精裱字畫
立軸橫披，中堂鏡片，舊畫重裱，志在消閒，收費從廉。
電話：三二四－七三六二　周恭

專釘屋頂瓦仔
補漏，修理水溝，內外油漆，六時後電：294－6706
O. K. ROOFING

中英洗地毡
新式機器，上門洗各種地毡，即日洗，即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。客廳，走廊，只收廿九元九毛半。餐廳另加九元。
電話：253－0982　251－1684
晚六時至九時，用華語接洽。

陳氏油漆
免費估價內外油漆
價錢便宜工作滿意
請六時后致電
八七二－三四六一
四三四－三六五一

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，担保安善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873－3361

麥秋土木工程油漆
MAK AND CO.
舖屋內外油漆，中小土木工程。從業悠久，頗著信用基礎。下午六時後電話：二五五－八七三三

明德託兒所
註冊（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van.
715 Victoria Dr Van.
報名電話：二五五－四二五一

CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
（科仕蘭臺園側）
FLOWERS FOR ALL OCCASION
電話：298－0522
加拿大花舖
花花世界
色樣美觀
花王蘇金主理

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $10 99/xx
百分百純正粟米油 $.3 80/xx　金牌即食麵卅包庄 $4 99/xx

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St
Vaucover B C
Phone:685-8019
日昇豆腐公司
日昇雜貨
中西菜肉瓜類茶貨
新鮮雜
鮮魚豆腐
豆花
鮮炸滑豆魚
爽油
一零沽批發
律歡迎
沽批發
朴丸角滑奶

Wing Wah Landscaping
Gardener
剪草
定期剪草　□　清理花園
庭園設計　□　栽花種樹
栽桑剪枝　□　鋪草拋泥
收費低廉　□　保證滿意
夜間電話：八七二・三二八八
榮華

長城公司
GREAT WALL CO.
336 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
最新運到
江蘇大紅鹹蛋
糯米
豬仔薯片
惠州梅菜心
排菜片
甘蔗干
零沽批發　無任歡迎

新五月花酒家
sunflower Restaurant
AUTHENTIC CHINESE FOOD
Tel: 879-9818
BANQUETS & PARTIES WELCOME
2538－2542 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V5T 3E5
緬街二五三八至二五四二號（近百老匯街）
新五月花酒家現重金禮聘省港滬名廚兩位精心巧製各款精美小菜星期美點，現正推出名菜兩款：
原隻隆皇鷄燉翅足十位用
妙製古式瓦撐子母鹽焗鷄
每隻奉送鹽焗鷄蛋半打
本品有驅風補腎之作用
歡迎預定！
本酒家有寬大禮堂，晚飯宵夜，壽筵喜酌，豐儉隨意。兼營外賣，僑胞惠顧，無任歡迎。
營業時間：
每日由上午十一時至下午二時半 又由下午五時至晚上十一時
逢星期六日及公衆假期早上十時增設茶市精美點心。
（逢星期三休息）

只要有五千元　你就可以擁有　自己的生意
通貨膨脹，百物騰貴的今天，"錢"不斷的貶值，有什麼生意能令你的錢保值呢？有什麼生意能以少額投資而賺大錢呢？朋友，你的煩惱與苦衷，現在可以得到答案了，請即打電話或親臨五洲景龍爲你解答一切，五洲景龍的投資顧問們每天都在爲你服務，爲你賺錢。
金價上升能致富　金價下降亦賺錢
聰明的決策，是你致富的來源
五洲景龍集團
CONTINENTAL KING LUNG GROUP
康地股份有限公司
A. & A. CONTINENTAL COMMODITIES LTD.
Room 228, 475 Main Street, Vancouver, B.C. V6A 2T7
Telephone: (604) 689-8187 689-7787 689-1866
如欲各種資料，請填好寄來本公司即免費贈閱：
姓名：
地址：
電話：
營業時間：星期日至星期四，上午十時至零晨一時半，星期五，上午十時至晚上九時　星期六全日休息

加拿大
裕華國貨公司
溫哥華
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872
擴充營業
增設民族
樂器部大
批運到：
琵琶古箏月琴
楊琴斗笠古琴
二胡板胡三弦
喧吶秦琴革胡
馬頭琴橫笛子
大中小號院琴
歡迎參觀
歡迎選購

黃氏酒家
WONG'S WOK
GOURMET CANTONESE CUISINE
正宗粵菜
6061 NO.3 RD.
RICHMOND
270-7571
1579 BELLEVUE AVE.
WEST VANCOUVER
926-7371
將中國食品藝術提高至最高境界
每日中午特別快餐備有寬大停車場
名廚主理　生猛海鮮　壽筵喜酌　晚飯宵夜
豐儉隨意　服務週到　巧手燒烤　歡迎外賣
週六、日及公衆假期 上午十時至下午三時 名茶美點
七天營業：上午十一時至晚上十一時

ALLAN WONG 437-3556
黃國榮
parallax realty corporation
6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750
華埠唐餐館出賣
唐人埠，近喜士定夾緬街，餐館連實業出賣，樓下可擺三十圍，樓上可擺二十圍。

GARY YEE
余春池
Res. 327-0901
YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)
▲實淨保養好兩睡房屋，高十庫另有兩睡房，兩浴，屋木地板，土庫可改爲兩睡房單位。三三五東五十街。取價十一萬九千元。
▲華麗三睡房，地段四十五。屋內全裝飾。新廚房，2124 NEWPORT。
▲十五年新，三睡房，近域多利夾六十街，南面風景，有土庫。2062 NEWPORT AVE。
▲本拿比一層旺舖出售，業主自用或可每月收租千三元。一千二百三十尺，地三十三乘一百零二尺。
▲烈治民華麗靚屋，合理價錢，落地泳池，地三份一英畝。翻新十八年靚屋，屋木廚房，一流電器用具，三車位車房，尚有其他多種設備，只售二十一萬九千元。8340 RYAN RD。

Alpha College
1820 Renfrew Street
Vancouver, B.C.
Canada V5M 3H9
Tel: 254-6221/2; Telex: 04-508677
PER ARDUA SAPIENTIA
艾爾菲書院 B.C.省教育部及加拿大聯邦移民部立案
* 招收本地及海外81年度秋季（九月）及82年度春季（一月）新生。
* 本院開設十，十一，十二班，採用三學期制（一月，五月，九月，）可入學。
* 特設英文輔導班，以提高英文水準，應付TOFEL試。
* 本校畢業證書乃全美加大學所認可，十二班畢業生可直升美加各大學，專人輔導，無需浪費金錢及時間在其他學校暫修大專課程。
* 校舍簇新寬敞，佔地三萬餘呎，設有英語實驗室，科學實驗室，電腦及康樂室等。
* 並分設男女宿舍，傢俱齊備，專人照顧學生早，午，晚三膳，學生自由選擇。
* 有華語註冊主任。
* 歡迎學生及家長親臨本學院垂詢及比較。